

編輯要旨

《Hello, 華語!》全系列共十二冊, 本書是第十二冊, 依據民國98年僑務委員會公布之《美國地區幼兒、兒童華語課本編寫原則》, 使用溝通式教學法編輯, 符合歐洲共同語文參考架構CEFR的A2到B1級語文能力, 專供母語非華語的青少年學習之用。

本書塑造了當代城市的樣貌, 歸納了五個主題, 藉由書中兩位主角的旅程, 逐步探討華人社會的文化特色, 包括生活形態、思考模式、文化產物、理念與寄託等等, 適用於11到15歲具備華語日常溝通能力的少年, 將語言學習融入更豐富的文化認知中。

全書共五課, 每課10頁。前6頁包含情境對話、短文、看圖說話, 約需上課6到8小時。第7、8頁分別為文化焦點、課堂活動, 約需上課2到3小時。第9、10頁則是句式練習、四字詞語及習寫詞語, 讓學生有更多創作及延伸表現, 請老師參考教師手冊靈活運用。全書並分布二個複習單元, 依聽、說、讀、寫四大項目, 讓學生綜合練習。

本書為加強學生閱讀與思考能力, 增加每課的文字量, 設計多元面向的討論題目, 引導學生活學活用, 說出一口既流利又有深度的華語。全書皆搭配聆聽CD、練習本, 另有完備的教師手冊及電子教科書, 逐頁說明教學點及教學參考, 提供老師使用。

本書編輯小組設法呈現教材多元活潑之風貌, 希望吸引學生。雖力求完善, 難免思慮不周, 尚祈各界先進不吝指正, 隨時提供寶貴意見, 做為日後修訂之參考。



Hello, 華語! 第12冊

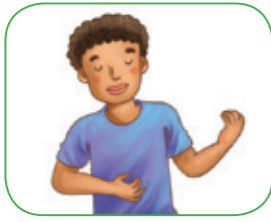
第一課	熱鬧的布袋戲	2
Dì - yī kè	Rènao de bùdàixì	
第二課	每年的動物代表	12
Dì - èr kè	Měi nián de dòngwù dàibiào	
第三課	美味的飛魚大餐	22
Dì - sān kè	Měiwèi de fēiyú dàcān	
複習一		32
Fùxí yī		
第四課	棋盤上的軍隊	36
Dì - sì kè	Qípán shàng de jūnduì	
第五課	送上祝福的天燈	46
Dì - wǔ kè	Sòng shàng zhùfú de tiāndēng	
複習二		56
Fùxí èr		
詞彙表		60
Cíhuì biǎo		
四字詞語		62
Sì zì cíyǔ		
習寫詞語筆順		63
Xí xiě cíyǔ bǐshùn		



我們來聽



這五個人需要哪種東西?
Zhè wǔ ge rén xūyào nǎi zhǒng dōngxi?



學生聽懂語音內容，把人物連到正確的地方。

我們來說



說一說，你看得到什麼故事?
Shuō yì shuō, nǐ kàndào shénme gùshi?



孫悟空正在
Sūn Wùkōng zhèngzài _____

沒注意前面有
méi zhùyì qiánmiàn yǒu _____

妖怪想要害
yāoguài xiǎng yào hài _____

把 _____ 當成
bǎ _____ dàngchéng _____

牠忽然從 _____
tā hūrán cóng _____

妖怪的本事
yāoguài de běnshi _____

一邊 _____， 一邊 _____
yìbiān _____ yìbiān _____

結果，妖怪被 _____
jiéguǒ, yāoguài bèi _____

牠向孫悟空表示 _____
tā xiàng Sūn Wùkōng biǎoshì _____

一起保護主人 _____
yìqǐ bǎohù zhǔrén _____



學生看圖說故事，也可延伸練習，說說故事後來的發展。



玉皇大帝的生日會
Yùhuáng - dàdì de shēngri huì

今天 是 玉皇大帝 六千六百歲 生日， 是
Jīntiān shì Yùhuáng - dàdì liùqiān liùbǎi suì shēngri, shì

個 重要 的 日子！ 大家 為 玉皇大帝 辦 了 生日
ge zhòngyào de rizi! Dàjiā wèi Yùhuáng - dàdì bànle shēngri

會， 除了 有 各種 好吃 的 點心， 還 有 一 萬
huì, chúle yǒu gè zhǒng hǎochī de diǎnxīn, háiyǒu yí wàn

杯 「 天茶 」 請 大家 喝。 全 世界 的 朋友 都 來
bēi "tiānchá" qǐng dàjiā hē. Quán shìjiè de péngyǒu dōu lái

了， 有 的 坐 著 白 雲 來， 有 的 騎 著 大 鳥 來，
le, yǒude zuòzhe bái yún lái, yǒude qízhè dà niǎo lái,

連 十 二 生 肖 的 動 物 都 來 了。
lián shíèr shēngxiào de dòngwù dōu lái le.

看 完 了 戲 臺 上 有 趣 的 表 演 以 後， 每 個
Kàn wán le xìtái shàng yǒuqù de biǎoyǎn yǐhòu, měi ge

人 都 把 杯 子 舉 起 來， 高 高 興 興 地 祝 福
rén dōu bǎ bēizi jǔ qǐlái, gāogāo - xìngxìng de zhùfú

玉皇大帝 身 體 健 康， 萬 事 如 意。 玉皇大帝
Yùhuáng - dàdì shēntǐ jiànkāng, wànshì - rúyì. Yùhuáng - dàdì

很 開 心， 除 了 感 謝 大 家 為 他 過 生 日， 也
hěn kāixīn, chúle gǎnxiè dàjiā wèi tā guò shēngri, yě

希 望 大 家 努 力 保 護 世 界， 不 要 讓 美 麗 的
xīwàng dàjiā nǔlì bǎohù shìjiè, bú yào ràng měili de

世 界 被 妖 怪 破 壞 了。
shìjiè bèi yāoguài pòhuài le.



學生讀懂短文之後，試著說明大意，也可延伸報告，介紹同學的生日會。

請 你 回 答 問 題， 用 中 文 寫 出 來：
Qǐng nǐ huídá wèntí, yòng zhōngwén xiě chūlai:

1. 今 天 為 什 麼 是 一 個 重 要 的 日 子？
Jīntiān wèishénme shì yí ge zhòngyào de rizi?

2. 大 家 用 哪 些 方 式 來 到 這 裡？
Dàjiā yòng nǎxiē fāngshì lái dào zhèlǐ?

3. 大 家 準 備 了 哪 些 東 西 來 慶 祝？
Dàjiā zhǔnbèile nǎxiē dōngxi lái qìngzhù?

4. 大 家 說 了 哪 些 話 來 祝 福 玉 皇 大 帝？
Dàjiā shuōle nǎxiē huà lái zhùfú Yùhuáng - dàdì?

5. 玉 皇 大 帝 高 興 嗎？ 他 說 了 什 麼？
Yùhuáng - dàdì gāoxìng ma? Tā shuōle shénme?

